

ZÁKLADNÍ INFORMACE / GENERAL INFORMATION 6

BIOLOGIE / BIOLOGY 8

- Stano Pekár *Chtěl jsem dělat obratlovce, ale vyšli na mě pavouci*
I wanted to do vertebrates but I ended up with spiders
- Michal Hájek *Líbí se mi, že můžu pořád ještě objevovat jedinečné oblasti*
I like being able to explore unique areas
- Vítězslav Bryja *Buňky komunikují. Biolog Bryja zkoumá jak*
Cells communicate: biologist Bryja explores how
- Martin A. Lysák *Malování chromozomů odhaluje tajemství evoluce rostlin*
Chromosome painting reveals secrets of plant evolution
- Zbyněk Prokop *Kvalitní výzkum k nám láká talentované studenty*
High-quality research attracts talented students
- Radka Chaloupková *Bez týmové práce se ve vědě neobejdete*
Team work is indispensable in science

FYZIKA / PHYSICS 38

- Tomáš Tyc *Fyzika – to jsou věci z každodenního života*
Physics is about everyday life

GEOLOGIE A GEOGRAFIE / GEOLOGY AND GEOGRAPHY 48

- Radek Škoda *V geologii je stále co objevovat*
In geology there's always something new to discover
- Kamil Láska *Antarktida je významným stabilizátorem klimatu naší planety*
The Antarctic is an important stabilizing factor for the climate of this planet
- Zdeněk Máčka *Nejsem zastáncem univerzálních řešení*
I'm not an advocate of universal solutions
- Tomáš Řezník *Paragliding vám ukáže krajinu z výšky, takovou mapu v realu*
Paragliding: a bird's eye view and a map that's for real

CHEMIE / CHEMISTRY 68

- Richard Štefl *Vědec se nesmí bát riskovat*
A scientist should not be afraid to take risks
- Štěpánka Vaňáčková *Masarykova univerzita? V Česku nejlepší volba*
Masaryk University? For me, the best choice in the Czech Republic
- Kamil Paruch *Vrátil jsem se pomoci rozvíjet českou organickou chemii*
I came back to help develop organic chemistry in the Czech Republic
- Luděk Bláha *Největší požitek? Nedělní čtení Nature*
My greatest pleasure? Reading NATURE on Sundays
- Klára Hilscherová *Na kvalitu vody si dávám pozor i na dovolené*
I pay attention to water quality even when I'm on holiday
- Vladimír Šindelář *Vedení vlastní výzkumné skupiny je zodpovědnost, ale i svoboda*
Leading one's own research group is a responsibility, but also a freedom

MATEMATIKA / MATHEMATICS 102

- Roman Šimon Hilscher *Při jízdě na kole dostávám ty nejlepší nápady*
I get my best ideas when I'm riding my bike
- Michal Kunc *Baví mě pronikat do podstaty matematických problémů*
I enjoy getting to the essence of mathematical problems